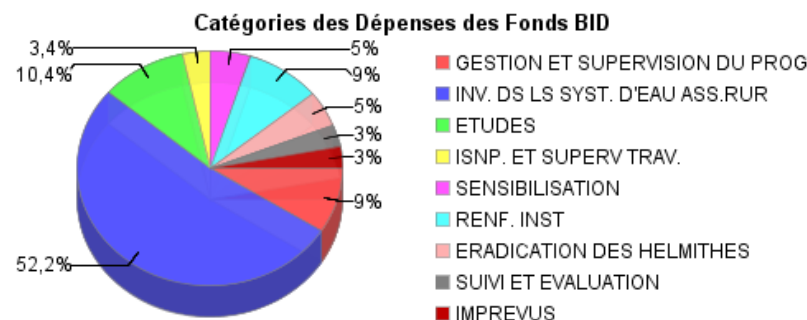
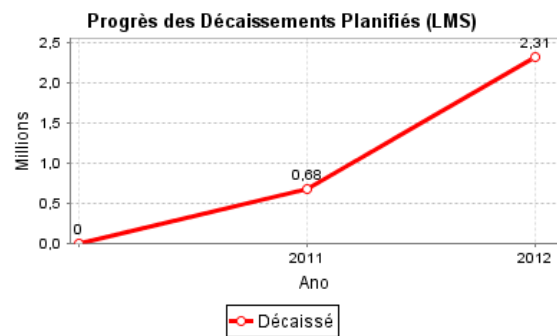
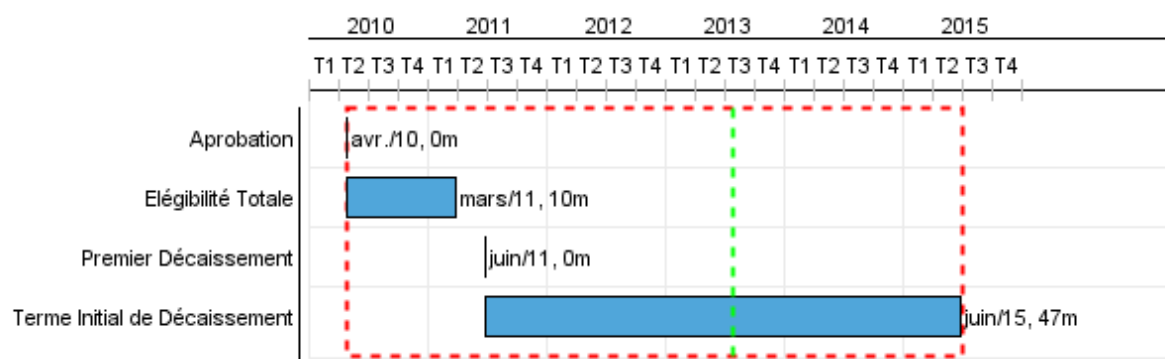


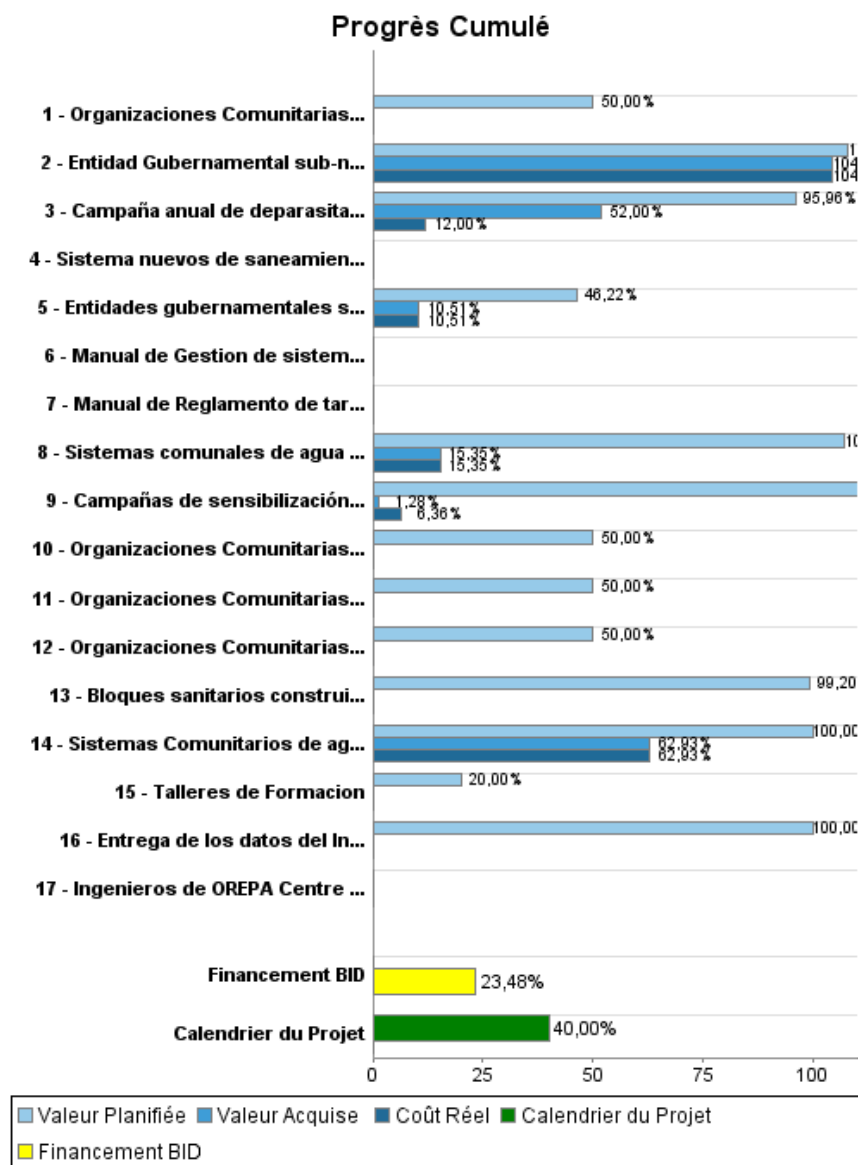
## Rapport Résumé

Données Générales		Fonds Disponibles (US\$)		Coût Total et Source de Financement	
Agence d' Exécution (EA):	Direction Nationale de l'Eau Potable et de l'Assainissement				
Secteur:	WATER AND SANITATION				
Numéro(s) de Prêt(s):	GRT/WS-12147-HA	Montant Courant Approuvé:	10.000.000,00	Initial BID:	10.000.000,00
Étape:	Approved	Montant Décaissé à ce Jour:	2.347.999,40	Courant BID:	10.000.000,00
Type d' Opération:	SFW - SFW	% Décaissé:	23,48	Pari Passu:	100,00
Opération(s) Connexe(s):	HA-L1062	Solde:	7.652.000,60	Cofinancement/Pays:	
Sous-Type de l'Opération:	IGR - Investment Loans			Estimation Initiale:	10.000.000,00
				Période d'Amortissement (mois):	

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet	Reformulation	Validation
Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet:	B ( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?	Validé par le Chef de Division: 02-may-2013 Validé par le Représentant: 03-may-2013



## Progrès Cumulé à 2012



## Résultats

<b>Résultat:</b>	Nuevos consumidores que reciben servicios de agua potable a través de sistemas nuevos o rehabilitados
<b>Suposições:</b>	Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
3.2.1 Hogares con sistemas de suministro de agua nuevos o mejorados	Hogares		2010	P	3.400,00	4.200,00	4.400,00		12.000,00
				A	3.350,00				
Establecimiento Educativo beneficiado con nuevo acceso o acceso mejorado a agua potable	Establecimiento Educativo		2010	P			4,00	4,00	8,00
				A					

<b>Résultat:</b>	Nuevos consumidores que reciben servicios de saneamiento a través de sistemas nuevos o rehabilitados
<b>Suposições:</b>	Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Personas Beneficiadas en los centros educativos y centros de salud	Personas		2010	P			900,00	900,00	1.800,00
				A					
Establecimientos educativos beneficiados con acceso nuevo o mejorado a saneamiento por redes o con nueva solución individual de saneamiento adecuada	Establecimiento Educativo		2010	P			4,00	4,00	8,00
				A					

<b>Résultat:</b>	Metodologia para la realizacion de Proyectos rurales (diseño, construcción, operación y mantenimiento).
<b>Suposições:</b>	Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Metodologia publicada	Metodologia		2010	P	1,00				1,00
				A					

<b>Résultat:</b>	Sistemas en Operacion
------------------	-----------------------

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Sistemas financieramente sostenibles (ingresos > costos de administración, operación y mantenimiento)	Sistema		2010	P			28,00	20,00	48,00
				A					
Sistemas operando y en mantenimiento según especificaciones técnicas de diseño (Poblaciones entre 1.000 y 10.000 hab)	Sistema		2010	P	1,00	1,00	2,00	1,00	5,00
				A	1,00				
Sistemas operando y en mantenimiento según especificaciones técnicas de diseño (Poblaciones menores de 1.000 hab)	Sistema		2010	P	30,00	22,00	3,00		55,00
				A	32,00				

<b>Résultat:</b>	Refuerzo Institucional
------------------	------------------------

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Entidades Rurales Departamentales siguiendo las directrices de la metodología elaborada (URD)	Entidad		2010	P A			1,00		10,00

<b>Résultat:</b>	Poblacion afectada por geohelminthos.
------------------	---------------------------------------

<b>Suposições:</b>	El Ministerio de la Salud publicara los datos.
--------------------	--

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Población de las comunidades beneficiarias del programa infectada por geohelminthos en Artibonite	Porcentaje	33,00	2003	P A	25,00 29,00	20,00	15,00	10,00	10,00

<b>Résultat:</b>	Rentabilidad Interna del Proyecto
------------------	-----------------------------------

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	2014	2015	Fin du Projet
Tasa Interna de rentabilidad Economica	Porcentaje	12,00	2010	P A				12,00	12,00

## Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2012

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
<b>Inversiones en Sistemas de agua y saneamiento en el medio rural</b>									
Sistemas comunales de agua potable construidos o rehabilitados (poblaciones entre 1.000 y 10.000 personas)	Sistema				5,00	3.996.000,00	727.670,34		4.760.000,00
Bloques sanitarios construidos y operativos en escuelas públicas y hospitales Sistemas de saneamiento individuales o colectivos construidos en establecimientos escolares	Establecimientos Escolares				8,00	246.800,00			400.000,00
Sistemas Comunitarios de agua potable construidos o rehabilitados (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)	Sistemas		30,00		55,00		786.600,77		1.250.000,00
Entrega de los datos del Inventario para el Departamento (del Artibonite)	Inventario				1,00				190.000,00
Sistema nuevos de saneamiento se han construido y operan según especificaciones de diseño	Sistema					987.000,00			
<b>Promoción, extensión comunitaria e iniciación y seguimiento de proyectos</b>									
Campañas de sensibilización e información	Campaña	8,00			2,00	260.000,00	19.814,23		390.000,00
Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento (Poblaciones entre 1.000 y 10.000 personas)	Organizacion				5,00				15.000,00
Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)	Organizacion				55,00				15.000,00
Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento reconocidas (Poblaciones entre 1.000 y 10.000 personas)	Organizacion				5,00				15.000,00
Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento reconocidas (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)	Organizacion				55,00				15.000,00
Talleres de Formacion	Taller				5,00				50.000,00
<b>Fortalecimiento institucional</b>									
Entidad Gubernamental sub-nacional equipadas	Entidad		1,00		1,00		144.892,20		150.000,00

## RAPPORT DE SUIVI

HA-X1014 - Programme d'eau de d'Assainissement Rural (II)  
2012 2º período con cierre al (7-mai-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 01/05/2013

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
Entidades gubernamentales sub-nacionales en operacion y haciendo el seguimiento de las actividades programadas y de los Consultores de apoyo	Entidad		1,00		4,00		73.558,16		700.000,00
Manual de Gestion de sistemas rurales elaborado	Manual				1,00				25.000,00
Manual de Reglamento de tarifas de sistemas rurales elaborado	Reglamento				1,00				25.000,00
Ingenieros de OREPA Centre capacitados	Ingeniero capacitado					442.000,00			
<b>Erradicacion de helmintos transmitidos por el contacto con el suelo</b>									
Campaña anual de deparasitación (de geohelmintos) realizada.	Campaña	2,00	2,00		6,00	200.000,00			500.000,00
<b>Administración, auditorias e imprevistos.</b>									
Imprevistos	N/A					140.000,00	73.460,00		300.000,00
Auditorias	N/A						35.000,00		300.000,00
Administracion	N/A					283.000,00	141.171,02		900.000,00
<b>TOTAL</b>						<b>6.554.800,00</b>	<b>2.002.166,72</b>		<b>10.000.000,00</b>